

## Centre dentaire Michel Malboeuf LA CLINIQUE VOUS INFORME

### Renseignements personnels collectés

Le Centre dentaire Michel Malboeuf (ci-après « CDMM ») doit collecter les renseignements personnels nécessaires à la prestation de soins dentaires au moyen du questionnaire médicodentaire confidentiel ci-joint qui vous est présenté pour signature.

Le questionnaire médicodentaire confidentiel est conservé dans votre dossier dentaire, et votre dossier dentaire est conservé sur supports numériques dont les accès sont contrôlés au moyen de codes d'accès.

Seul le personnel soignant aura accès à vos renseignements de santé, le personnel administratif n'aura accès qu'aux informations nécessaires à l'exercice de leurs fonctions (facturation, prise de rendez-vous, transmission aux assurances).

### Vos droits

- Droit d'accéder à votre dossier dentaire afin d'en prendre connaissance
- Droit d'en rectifier certains éléments
- Droit d'en obtenir copie
- Droit de retirer votre consentement à la communication ou à l'utilisation de renseignements
- Droit de restreindre ou de refuser l'accès
- Droit d'être informé si vos renseignements sont communiqués à l'extérieur du Québec

Si vous souhaitez exercer l'un de vos droits, ou formuler une plainte, veuillez en faire la demande à la personne responsable de la protection des renseignements personnels, Mme Marie-Eve Castonguay par écirt à <a href="mailto:marie.eve.castonguay@michelmalboeuf.com">marie.eve.castonguay@michelmalboeuf.com</a>

### Durée de conservation des renseignements personnels

Votre dossier dentaire est conservé cinq ans suivant la dernière inscription ou insertion à ce dossier conformément à la loi et à l'issue de ce délai, il sera détruit de manière à en préserver la confidentialité.



# Centre dentaire Michel Malboeuf THE CLINIC INFORMS YOU

### Personal information collected

The Centre dentaire Michel Malboeuf (hereinafter "CDMM") shall collect the personal information required to provide dental care by means of the enclosed confidential medical questionnaire, which is presented to you for signature.

The confidential medical questionnaire is kept in your dental record, and your dental record is kept on digital media whose access is controlled by access codes.

Only nursing staff will have access to your health information; administrative staff will only have access to the information they need to carry out their duties (billing, appointment scheduling, insurance transmission).

## Your rights

- The right to access your dental records in order to review them
- the right to rectify certain information
- the right to obtain a copy
- Right to withdraw your consent to the communication or use of information
- the right to restrict or refuse access
- Right to be informed if your information is communicated outside Quebec

If you wish to exercise any of your rights, or make a complaint, please send a request to the person responsible for the protection of personal information, Ms Marie-Eve Castonguay, by e-mail to marie-eve.castonguay@michelmalboeuf.com.

## Retention period of personal information

In accordance with the law, your dental record is kept for five years following the last entry or insertion in the record. At the end of this period, it will be destroyed in order to preserve its confidentiality.